

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 367/2007,**annettu 30 päivänä maaliskuuta 2007,****interventioelinten hallussaan pitämien viljojen myyntiin saattamisen menettelyistä ja edellytyksistä
annetun asetuksen (ETY) N:o 2131/93 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viljan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan ja 24 artiklan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (ETY) N:o 2131/93 ⁽²⁾ 1 artiklan 2 kohdassa määritellään tarjouskilpailun käsite sekä siihen liittyvät sopimuksen tekemistä koskevat edellytykset. Jotta vältettäisiin sopimuksen tekemiseen liittyvät epäselvyydet, olisi täsmennettävä sopimuksentekoa koskevat edellytykset.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 2131/93 2 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa ja 7 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa säädetään, että yhteisön markkinoilla myyntiin saattamista tai vientiä koskevien tarjouskilpailujen avaamisesta tehtävien päätösten julkaisupäivän Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja tarjousten tekemiselle asetetun ensimmäisen määräajan viimeisen määräpäivän välillä on oltava vähintään kahdeksan päivää. Mainitun asetuksen 12 artiklan 1 kohdassa säädetään samasta määräajasta tarjouskilpailuilmoituksen julkaisupäivän ja tarjousten tekemisen ensimmäisen määräajan viimeiseksi päiväksi vahvistetun määräpäivän välillä. Kyseiset määräajat näyttävät nyt liian pitkiltä, ja kun otetaan huomioon viestinnän kehittyminen ja tietojen toimittaminen sähköisesti, kyseisiä määräaikoja olisi sen vuoksi lyhennettävä.
- (3) Asetuksen (ETY) N:o 2131/93 3 artiklassa määritellään tarjouskilpailuilmoituksen julkaisemiseen sovellettavat vähimmäissäännöt ja vahvistetaan eräitä pysyviin tarjouskilpailuihin sovellettavia, tuotteiden määräpaikasta riippumattomia yleisiä sääntöjä. Selvyyden vuoksi mainitut säännöt olisi sisällytettävä mainitun asetuksen III osaston yleisiä ja loppusääntöksiä koskeviin sääntöksiin.
- (4) Asetuksen (ETY) N:o 2131/93 10 artiklassa määritellään tiedot, jotka on toimitettava komissiolle tarjouksia jätet-

tässä, sekä tarjousten hyväksymisedellytykset, erityisesti hinnan osalta. Jotta hallinto olisi tehokasta, olisi säädetävä tarjouksen kohteena olevan erän yksilöinnistä ja täsmennettävä olosuhteet, joissa vähimmäismyyntihinnan vahvistaminen ei saa haitata muuta vientiä.

- (5) Asetuksen (ETY) N:o 2131/93 12 artiklassa säädetään tarjouskilpailuilmoitusta koskevista yleisistä säännöksistä. Selvyyden vuoksi kyseisiin sääntöksiin olisi sisällytettävä 3 artiklan poistetut säännökset.
- (6) Sen vuoksi asetusta (ETY) N:o 2131/93 olisi muutettava.
- (7) Asetuksessa (ETY) N:o 2131/93 on mainintoja kaikilla yhteisön kielillä. Euroopan talousyhteisössä käytettäviä kieliä koskevista järjestelyistä 6 päivänä lokakuuta 1958 annetun asetuksen N:o 1 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 920/2005 ⁽⁴⁾, mukaan iiri on yksi yhteisön virallisista kielistä 1 päivästä tammikuuta 2007 alkaen. Sen vuoksi iirinkielisen toisinnon olisi sisällytettävä kyseisiin mainintoihin.
- (8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2131/93 seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Tässä asetuksessa ’tarjouskilpailulla’ tarkoitetaan tarjouskilpailuilmoituksesta johtuvaa asianomaisten välistä kilpailua, jossa sopimus kustakin erästä tehdään sen tarjoajan kanssa, joka tekee parhaan tarjouksen tämän asetuksen säännösten mukaisesti, ja tarjotun hinnan on oltava vähintään komission 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistaman vähimmäismyyntihinnan suuruinen.”

- 2) Korvataan 2 artiklan 1 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Tämän julkaisupäivän ja tarjousten tekemiselle asetetun ensimmäisen määräajan viimeisen määräpäivän välillä on oltava vähintään kuusi päivää.”

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EYVL L 191, 31.7.1993, s. 76. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1996/2006 (EUVL L 398, 30.12.2006, s. 1).

⁽³⁾ EYVL 17, 6.10.1958, s. 385/58.

⁽⁴⁾ EUVL L 156, 18.6.2005, s. 3.

3) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

Interventioelinten on laadittava ja julkaistava 12 artiklan säännösten mukainen tarjouskilpailuilmotus."

4) Korvataan 7 artiklan 1 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

"Tämän julkaisupäivän ja tarjousten tekemiselle asetetun ensimmäisen määräajan viimeisen määräpäivän välillä on oltava vähintään kuusi päivää."

5) Korvataan 10 artikla seuraavasti:

"10 artikla

1. Kun kukin tarjousten tekemiselle säädetty määräaika on kulunut umpeen, kyseisen jäsenvaltion on esitettävä komissiolle nimetön luettelo, johon on merkitty jokaisen tarjouksen osalta erityisesti erän numero, tarjottu määrä, tarjottu hinta sekä siihen liittyvät alennukset ja korotukset.

2. Komissio vahvistaa asetuksen (EY) N:o 1784/2003 25 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen vähimmäismyyntihinnan tai päättää olla hyväksymättä saatuja tarjouksia.

3. Vientiä koskevien tarjouskilpailujen osalta vähimmäismyyntihinta vahvistetaan sellaiselle tasolle, ettei se haittaa muuta vientiä."

6) Korvataan 12 artikla seuraavasti:

"12 artikla

1. Interventioelinten on julkaistava vähintään neljä päivää ennen tarjousten tekemisen ensimmäisen määräajan viimei-

seksi päiväksi vahvistettua määräpäivää tarjouskilpailuilmotus, jossa on määritelty:

a) tämän asetuksen säännösten mukaiset täydentävät myyntiehtodot ja -edellytykset;

b) interventioelimen suorittaman oston tai myöhemmin tehtyjen tarkastusten yhteydessä todetut eri erien tärkeimmät fyysiset ja tekniset ominaisuudet;

c) varastointipaikat sekä varastoijan nimi ja osoite.

2. Interventioelinten on huolehdittava siitä, että tarjouskilpailuilmotuksesta tiedotetaan riittävästi erityisesti niiden toimipaikalla ja niiden tai toimivaltaisen ministeriön Internet-sivustoilla olevilla ilmoituksilla. Siinä määritetään määräpäivät tarjousten tekemiselle pysyvässä tarjouskilpailussa jokaisen osittaisen tarjouskilpailun osalta.

3. Tarjouskilpailuilmotuksessa vahvistetaan vähimmäismäärät, joille tarjoukset on tehtävä.

4. Tarjouskilpailuilmotus ja kaikki sitä koskevat muutokset on toimitettava komissiolle ennen tarjousten jättämisen ensimmäisen määräajan päättymistä."

7) Lisätään liitteeseen ranskankielisen maininnan jälkeen luettel-makohta seuraavasti:

"— *iiriksi*: Onnmhairiú gránach ar muir, Airteagal 17a de Rialachán (CEE) 2131/93".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä maaliskuuta 2007.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen